



Covid-19 Chronicle

January 2021



**We don't claim to be heroes.
We just live our vocation.**



**Please support us doing so!
<http://bbg.org.za>**



**The Relief Organisation of the
Order of Malta in South Africa**



The Order of Malta wishes all the world
a happy and healthy 2021

The Order of Malta's most significant moments of 2020

<https://fb.watch/2LbvigY2dK/>



Der Malteserorden wünscht der ganzen Welt
ein glückliches und gesundes 2021

Die wichtigsten Momente für den Malteserorden 2020

Ein Jahr, das man nicht vergessen wird

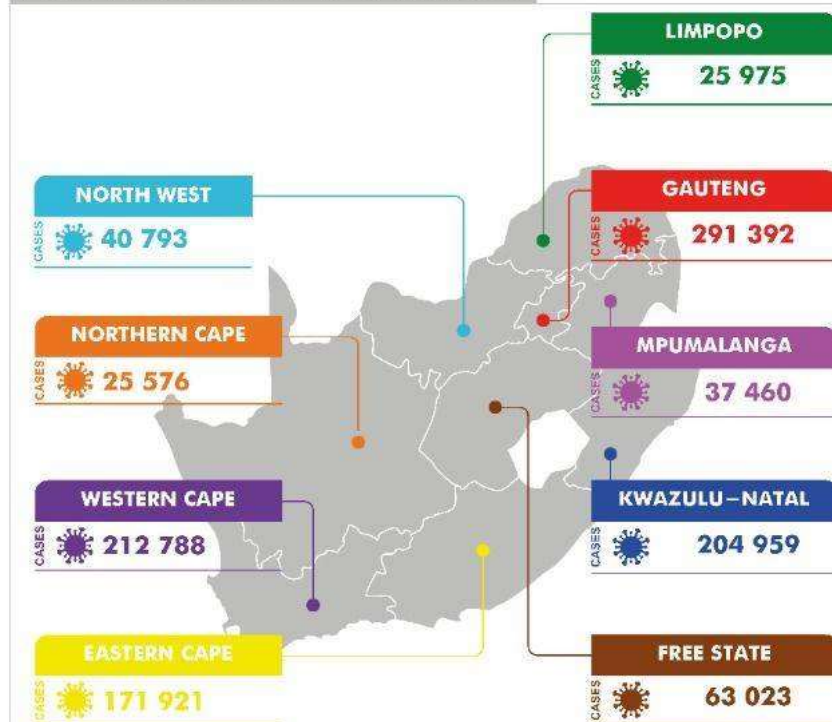
<https://fb.watch/2LbCvSnMeY/>

01
JANUARY
2021

COVID-19 STATISTICS IN RSA



PROVINCES AT A GLANCE



www.nicd.ac.za

COVID-19 TOLL-FREE NUMBER 0800 029 999

NATIONAL INSTITUTE FOR
COMMUNICABLE DISEASES
Division of the National Health Laboratory Service

COVID-19 STATISTICS IN SA



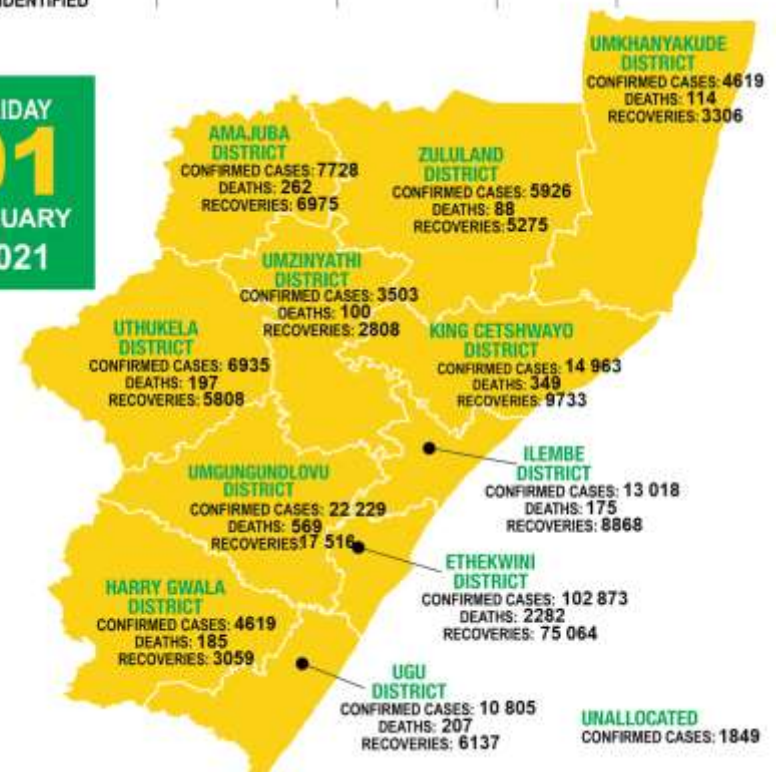
FRIDAY
01
JANUARY
2021



COVID-19 STATISTICS IN KZN



FRIDAY
01
JANUARY
2021



1 January 2021

CORONA: WE HELP!

The Corona Pandemic confronted us with **extraordinary challenges** over and above our usual routine services:

- We faithfully take care of the high-risk group of our **immune deficient and geriatric hospice patients** and the **children** of our children's home where some are **particularly at risk from previous illnesses**.
- We continue to ensure that the 691 patients we treat for life in our **AIDS treatment** program, despite the restricted freedom of movement due to Covid-19, reliably receive their life-sustaining, highly effective antiretroviral drugs and take them daily.
- We also take care of our needy **home care and AIDS patients** at home. Many of these patients and their families have lost their sources of income and are starving. We have already distributed hundreds of food parcels to them and there is still a need for hundreds more. A grocery package costs R300.00 (\$17.00 | £14.00).
- Our Clinic for **malnourished infants** continues to prevent starvation, **examines** the children, **advises** and **counsels** their caregivers, and provides an average of **6636 baby food meals** in a four-weeks-cycle.

Please support us with **UNRESTRICTED donations** so that we can use the money where it is most needed.

You can donate here:

- <http://bbg.org.za/donate.htm>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>

Detailed and daily updated reports **on our Corona aid work and situation** are available online in our "Corona Chronicles" (bilingual English/German) at:

<http://bbg.org.za/corona.htm>

We celebrate **Holy Mass** at Blessed Gérard's Chapel every day at 7 pm (GMT+2).

These services are always live broadcast at <https://www.facebook.com/bgcc.ngo>

1. Januar 2021

CORONA: WIR HELFEN!

Neben unseren üblichen Diensten hat uns die Covid-19-Pandemie mit **außerordentlichen Herausforderungen** konfrontiert:

- Wir kümmern uns treu um die **Hochrisikogruppe** unserer **immungeschwächten und geriatrischen Hospizpatienten** und um die teilweise durch Vorerkrankungen **besonders gefährdeten Kinder unseres Kinderheims**.
- Wir stellen nach wie vor sicher, dass die 691 Patienten, die wir in unserem **AIDS-Behandlungsprogramm** lebenslang therapieren, trotz der wegen Covid-19 eingeschränkten Bewegungsfreiheit ihre lebenserhaltenden hochwirksamen antiretroviralen Medikamente zuverlässig bekommen und täglich einnehmen.
- Ebenso kümmern wir uns um unsere **bedürftigen Hauspflege- und AIDS Patienten** zu Hause. Viele dieser Patienten und ihre Familien haben keine Einkünfte mehr und leiden an Hunger. Wir haben schon hunderte von Lebensmittelpaketen an sie ausgeliefert und hunderte sind noch nötig. Ein Lebensmittelpaket kostet 16 € (17 CHF).
- Unsere **Klinik für mangel-, fehl- und unterernährte Kleinkinder und Säuglinge kämpft nach wie vor gegen Hunger**, untersucht die Kinder, berät ihre Betreuer und gibt durchschnittlich 6 636 Babynahrungsmahlzeiten in einem Vier-Wochen-Zyklus kostenlos aus.

Bitte unterstützt uns mit **frei verfügbaren (NICHT zweckgebundenen) Spenden**, damit wir das Geld jeweils dort einsetzen können, wo es gerade am nötigsten gebraucht wird.

Hier könnt Ihr spenden:

- IBAN: DE37 7215 2070 0000 0120 21 (Bruderschaft des Seligen Gerhard e.V.)
- <http://bbg.org.za/spenden.htm>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>

Ausführliche und täglich aktualisierte **Berichte über unsere Corona-Hilfstätigkeit und Situation** sind in unseren „Corona Chronicles“ (zweisprachig Englisch/Deutsch) online verfügbar bei: <http://bbg.org.za/corona.htm>

Wir feiern die **HI. Messe** täglich in der Blessed Gérard's Kapelle um 18⁰⁰ Uhr (MEZ).

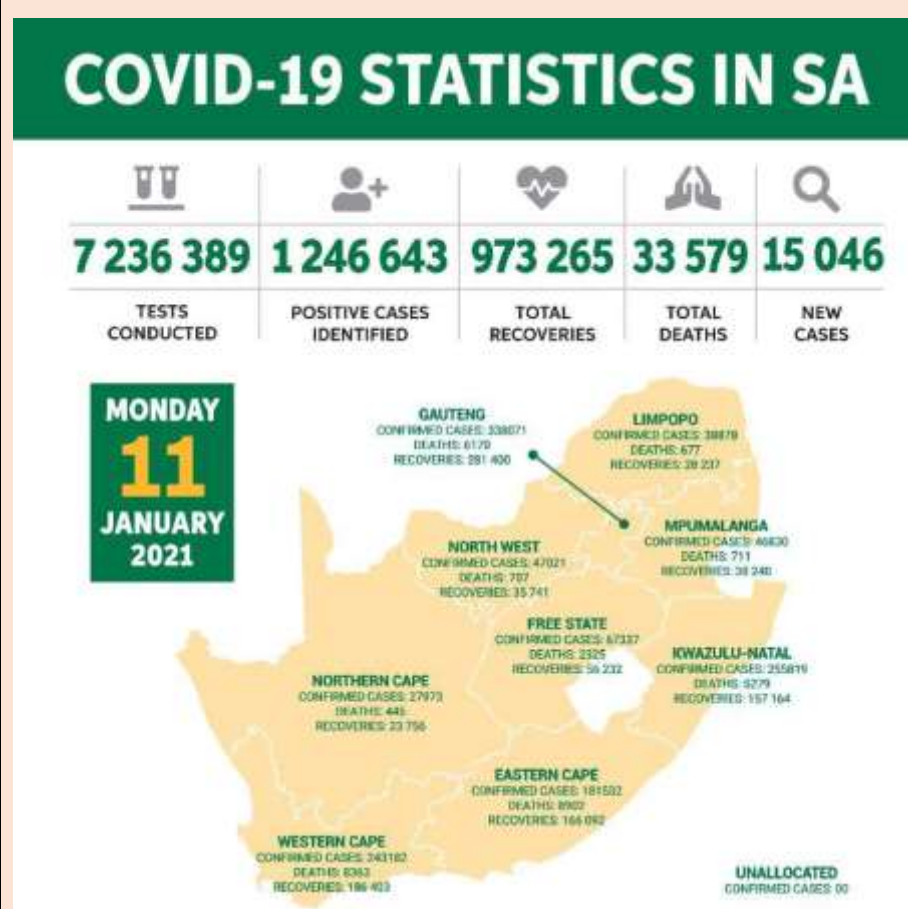
Diese wird immer live übertragen auf <https://www.facebook.com/bgcc.ngo>

Gerne nehmen wir Ihre Fürbitten mit ins Gebet:

<http://bbg.org.za/fuerbitte.htm>

11 January 2021

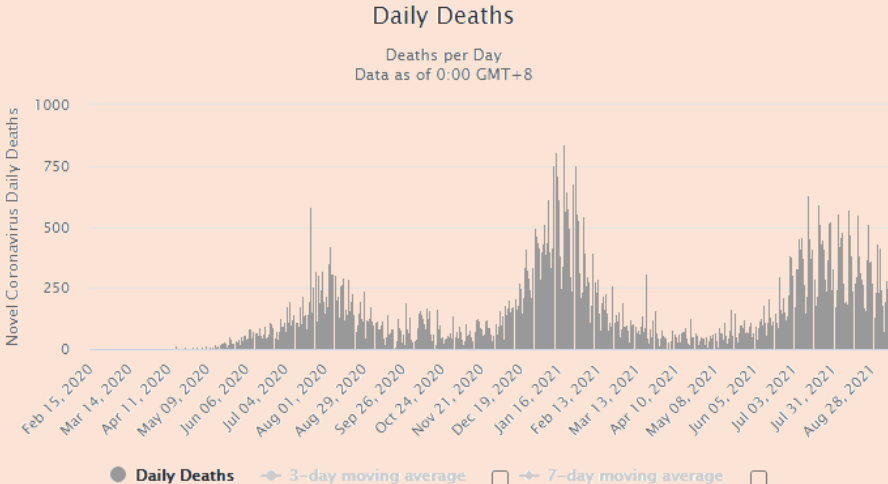
The Second Wave of **Covid-19 reached its peak** today with 239 799 active cases in South Africa.



11. Januar 2021

Heute hat die Zweite **Covid-19 Welle ihren Höhepunkt erreicht** mit 239 799 aktiv Erkrankten in Südafrika.

17 January 2021 [Media Briefing] Update on Covid-19 & Related Matters in the Province The Premier of KwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, said: “During the previous, first wave of COVID – 19, we thought we had seen the worst when we spoke about being “in the eye of the storm” with COVID – 19. But what we are seeing now is far beyond that. We are witnessing death on a catastrophic scale that has never been seen in living memory. COVID – 19 is leaving a trail of lives that have been shattered beyond anyone’s comprehension. Everyone is now living in fear that they, or their loved ones, friends and colleagues might be next.” Read the entire statement: http://www.kznonline.gov.za/index.php/component/k2/item/1491-media-briefing-update-on-covid-19-related-matters-in-the-province		17. Januar 2021 (Pressekonferenz) Aktuelle Informationen über Covid 19 und damit in Zusammenhang stehende Angelegenheiten. Der Ministerpräsident von KwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, sagte: „Während der vorherigen ersten Welle von COVID - 19 dachten wir, wir hätten das Schlimmste gesehen, als wir im Zusammenhang mit COVID - 19 davon sprachen, „im Auge des Sturms“ zu sein. Aber was wir jetzt sehen, geht weit darüber hinaus. Wir erleben den Tod in einem katastrophalen Ausmaß, wie er seit Menschengedenken noch nie gesehen wurde. COVID - 19 hinterlässt eine Spur von Leben, die jenseits jedermanns Vorstellung zerstört wurden. Alle leben jetzt in der Angst, dass sie oder ihre Lieben, Freunde und Kollegen die nächsten sein könnten.“
--	--	--

19 January 2021 It is today that South Africa counted the highest daily death rate (839) of the entire Covid-19 pandemic so far.	Daily New Deaths in South Africa 	19. Januar 2021 Heute zählte Südafrika die bisher höchste tägliche Sterberate (839) der gesamten Covid-19-Pandemie.
---	--	--

19 January 2021 The Children’s Home at Montebello burnt down. All children could be saved. The Department of Social Development requested us to take some of these children into our care. We welcomed seven of the seventeen children from there in our Children’s Home and will make sure that they feel safe and protected and will be able to overcome the traumatic event.		19. Januar 2021 Das Kinderheim in Montebello ist niedergebrannt. Alle Kinder konnten gerettet werden. Das Sozialamt hat uns gebeten, einige dieser Kinder in unsere Obhut zu nehmen. Wir haben sieben der siebzehn Kinder von dort in unserem Kinderheim begrüßt und werden dafür sorgen, dass sie sich sicher und geschützt fühlen und das traumatische Ereignis überwinden können.
---	--	--

21 January 2021

Our teenager boys and girls are embarking on an exciting new chapter in their lives, independent living.
The youth of Blessed Gerard's Children's Home left the Care Centre to take up residence in two houses, which are owned the Brotherhood of Blessed Gérard on Anderson Road.



Boys between the ages of 13 and 18 occupied one house (69 Anderson Road) on 21 January 2021



while girls between the ages of 13 and 18 occupied the other (65 Anderson Road) on **26 January 2021**.

These houses are for the purpose of teaching the teenagers to live in a family environment and learn skills that will help them live independently when the time comes for them to spread their wings and fly solo.

They will, under the guidance and instruction of our caregivers, do all daily activities for themselves such as budgeting, shopping, cooking, cleaning, laundry, gardening etc.

We look forward to seeing them learn and grow and tasting the delicious dishes they will learn to make.

21. Januar 2021

Unsere jugendlichen Jungen und Mädchen schlagen ein aufregendes neues Kapitel in ihrem Leben auf, ein unabhängiges Leben.
Die Jugend des Blessed Gérard's Kinderheims verließ das Pflegezentrum, um sich in zwei Häusern in der Anderson Straße niederzulassen, die der Brotherhood of Blessed Gérard gehören.



Jungen zwischen 13 und 18 Jahren zogen am 21. Januar 2021 in ein Haus (69 Anderson Road),



während Mädchen zwischen 13 und 18 Jahren am **26. Januar 2021** in das andere (65 Anderson Road) umzogen.

Diese Häuser dienen dazu, den Teenagern beizubringen, in einer familiären Umgebung zu leben und Fähigkeiten zu erlernen, die ihnen helfen, unabhängig zu leben, wenn die Zeit gekommen ist, ihre Flügel auszubreiten und alleine zu fliegen. Sie werden unter Anleitung unserer Betreuer alle täglichen Aktivitäten wie Haushaltsplanung, Einkaufen, Kochen, Putzen, Waschen, Gartenarbeit usw. selbständig erledigen.

Wir freuen uns darauf, sie lernen und wachsen zu sehen und die köstlichen Gerichte zu probieren, die sie zuzubereiten lernen werden.

22 January 2021

We were very honoured today by an **official visit of the Deputy Head of Mission of the Hungarian Embassy** in South Africa, Zsuzsanna Bernadett Rothschild. She could see with her own eyes what we could achieve through the help of the Hungarian Government through its relief agency "Hungary Helps".



Summarising her visit, she messaged us:

"Dear Father Gérard,

I would like to express my grateful and sincere appreciation for the warm welcome, kind hospitality and meaningful program of today at the Care Centre.

You and your committed colleagues accomplish an enormous and praiseworthy mission.

I am honoured to be allowed to witness it personally.

I wish you all the best for your blessed work.

Sincerely yours,

Zsuzsanna Rothschild"

22. Januar 2021

Wir wurden heute durch einen **offiziellen Besuch der stellvertretenden Missionsleiterin der Ungarischen Botschaft** in Südafrika, Zsuzsanna Bernadett Rothschild, sehr geehrt.

Sie konnte mit eigenen Augen sehen, was wir mit Hilfe der Ungarischen Regierung durch ihre Hilfsorganisation „Hungary Helps“ erreichen konnten.



Sie fasste ihren Besuch zusammen und schrieb uns:

„Lieber Pater Gerhard,

Ich möchte mich aufrichtig für den herzlichen Empfang, die freundliche Gastfreundschaft und das sinnvolle Programm von heute im Care Zentrum bedanken.

Sie und Ihre engagierten Kollegen erfüllen eine enorme und lobenswerte Mission.

Es ist mir eine Ehre, dies persönlich miterleben zu dürfen.

Ich wünsche Ihnen alles Gute für Ihre gesegnete Arbeit.

Mit freundlichen Grüßen,

Zsuzsanna Rothschild"

KwaZulu-Natal Department of Health

Highlights

Yesterday on **29 January 2021**, KwaZulu-Natal Province recorded 1 800 new cases.

- The province continues to rank the second highest in terms of the number of laboratory-confirmed cases countrywide, contributing 22% (n=311 877) cases.
- KwaZulu-Natal Province is now ranking the third highest in terms of fatalities countrywide, following Eastern Cape and Western Cape Provinces.
 - The province is contributing 20% (n=8 555) of the deaths.
 - Of the total deaths in the province, 174 (2%) were home deaths
- The province has recorded 173 COVID-19 related deaths on **28 January 2021**.
 - Of the 112 newly recorded deaths, 49% (n=55) occurred within the 24-48 hours prior.
 - The province recorded four more home deaths
 - Four patients were reported to have died in outpatient department.
- The province lost two more health care worker (reported on **29 January 2021**).
- The number of hospital admissions continue to decline with a decrease in number of new cases in both public and private sector.



Gesundheitsministerium von KwaZulu-Natal

Höhepunkte

Gestern, am **29. Januar 2021**, verzeichnete die Provinz KwaZulu-Natal 1 800 neue Fälle.

- Die Provinz rangiert weiterhin an zweithöchster Stelle in Bezug auf die Anzahl der im Labor bestätigten Fälle im ganzen Land und trägt 22% (n = 311 877) bei.
- Die Provinz KwaZulu-Natal ist nach den Provinzen Ostkap und Westkap landesweit die dritthöchste Zahl der Todesfälle.
 - Die Provinz trägt 20% (n = 8 555) der Todesfälle bei.
 - Von den Gesamttoen in der Provinz waren 174 (2%) Todesfälle zu Hause
- Die Provinz hat am **28. Januar 2021** 173 Todesfälle im Zusammenhang mit COVID-19 verzeichnet.
 - Von den 112 neu registrierten Todesfällen traten 49% (n = 55) innerhalb von 24 bis 48 Stunden zuvor auf.
 - Die Provinz verzeichnete vier weitere Todesfälle zu Hause
 - Es wurde berichtet, dass vier Patienten in der Ambulanz gestorben sind.
- Die Provinz verlor zwei weitere Beschäftigte im Gesundheitswesen (berichtet am **29. Januar 2021**).
- Die Zahl der Krankenhauseinweisungen nimmt weiter ab, und die Zahl der Neuerkrankungen im öffentlichen und privaten Sektor nimmt ab.

31

JANUARY
2021

COVID-19 STATISTICS IN RSA



CASES

4 525

NEW CASES

109 977

ACTIVE CASES

1 453 761

TOTAL CASES



PERSONS

213

NEW DEATHS

44 164

TOTAL DEATHS

1 299 620

TOTAL RECOVERIES



TESTS

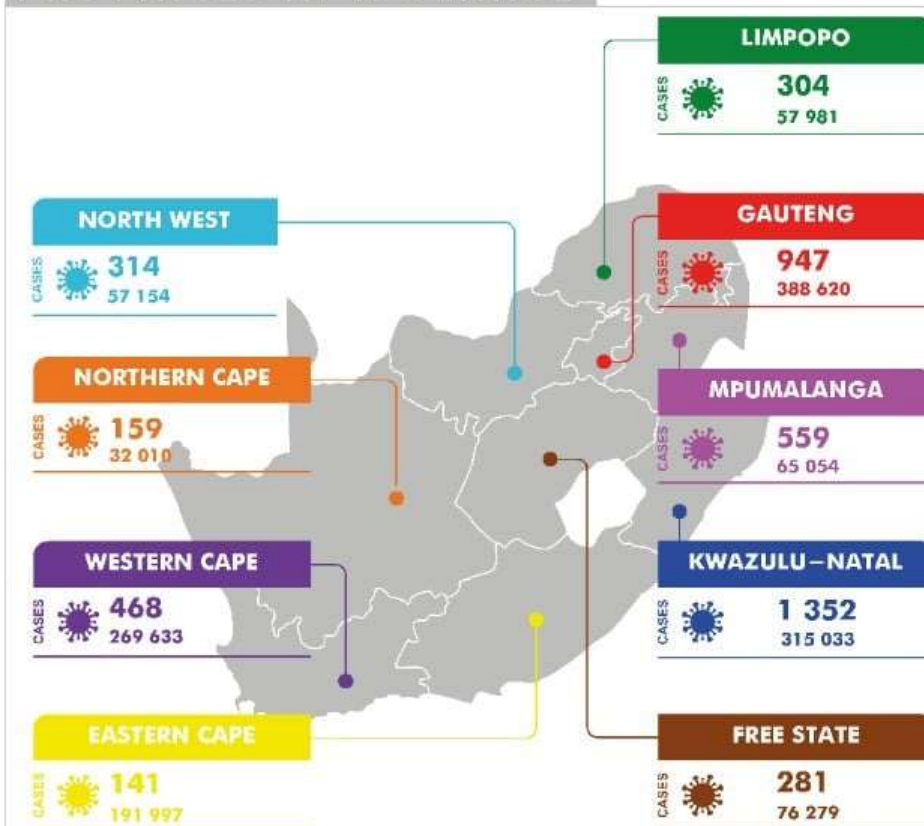
34 076

TESTS IN LAST
24 HOURS

8 279 200

TOTAL TESTS

PROVINCES AT A GLANCE


www.nicd.ac.za

COVID-19 TOLL-FREE NUMBER 0800 029 999

NATIONAL INSTITUTE FOR
COMMUNICABLE DISEASES

Division of the National Health Laboratory Service

COVID-19 STATISTICS IN SOUTH AFRICA



8 279 200

TESTS CONDUCTED



1 453 761

POSITIVE CASES IDENTIFIED



1 299 620

TOTAL RECOVERIES



44 164

TOTAL DEATHS



4 525

NEW CASES

SUNDAY
31
JANUARY
2021

Learn more to
Be READY
for #COVID19:
www.sacoronavirus.co.za
Covid-19 public hotline:
0800 029 999
WhatsApp 'Hi' to
0600 123 456



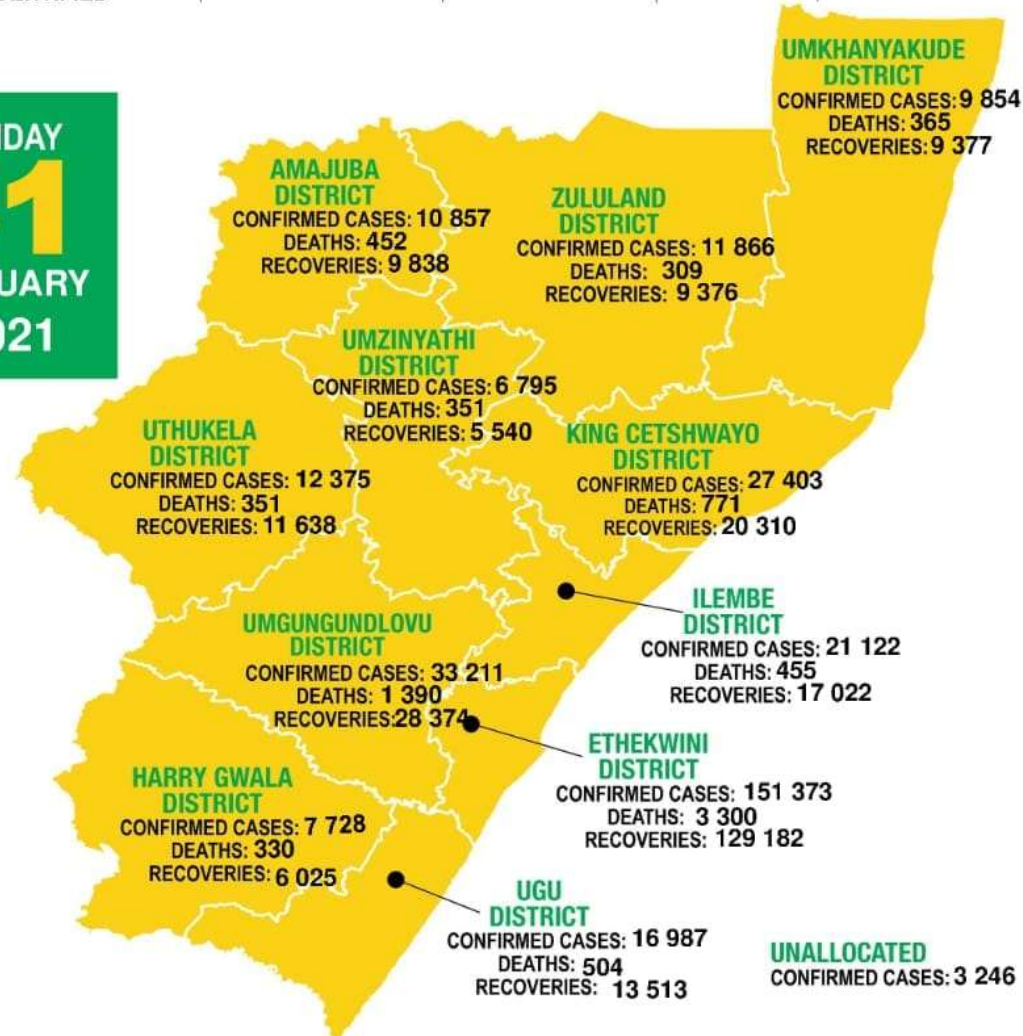
DAILY
DEATHS
213

RECOVERY
RATE
89%

COVID-19 STATISTICS IN KZN

				
313 681	44 044	260 195	8 578	1 804
POSITIVE CASES IDENTIFIED	ACTIVE CASES	RECOVERIES	DEATHS	NEW CASES

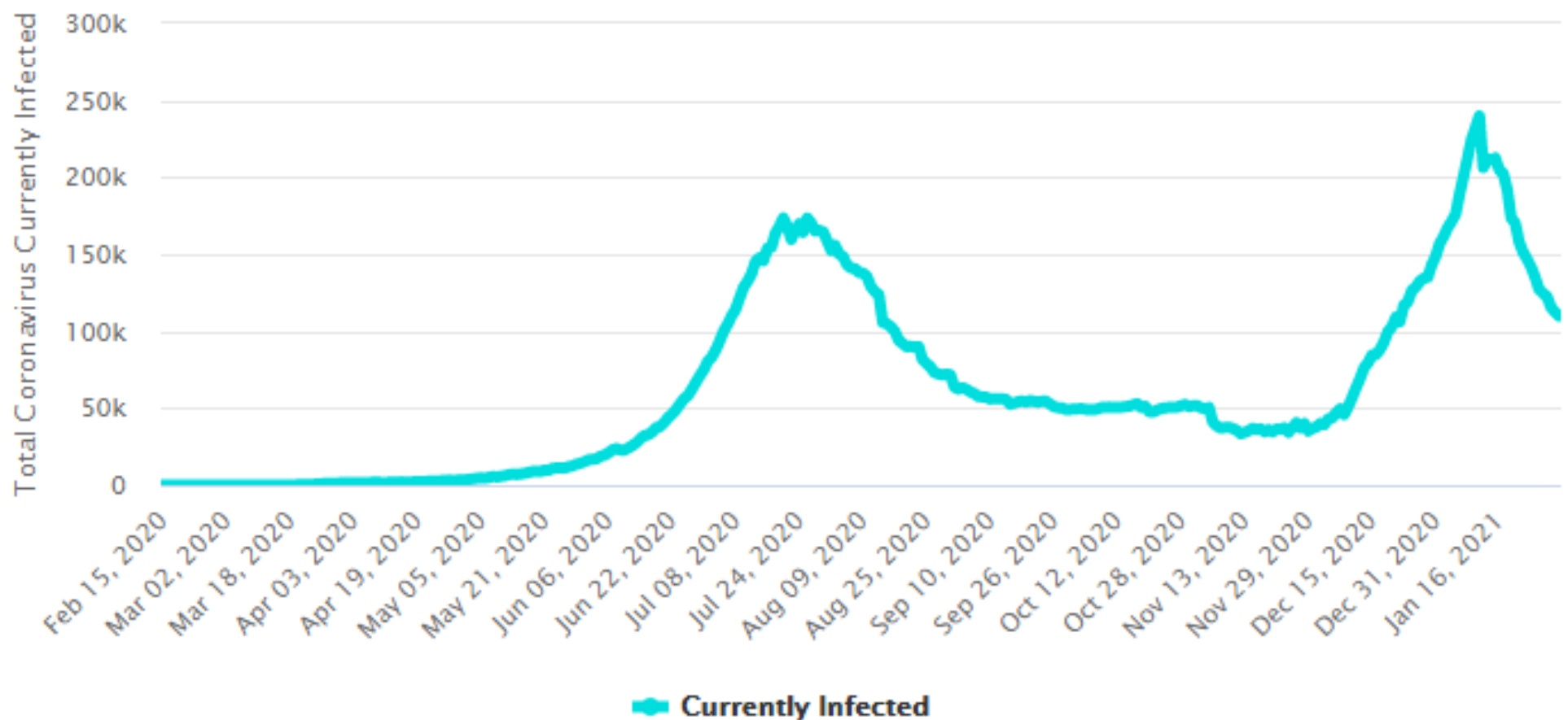
SUNDAY
31
JANUARY
2021



Active Cases in South Africa

Active Cases

(Number of Infected People)



CORONA: WE HELP!

The Corona Pandemic confronted us with **extraordinary challenges** over and above our usual routine services:

- We faithfully take care of the high-risk group of our **immune deficient and geriatric hospice patients** and the **children** of our children's home where some are **particularly at risk from previous illnesses**.
- We continue to ensure that the 691 patients we treat for life in our **AIDS treatment** program, despite the restricted freedom of movement due to Covid-19, reliably receive their life-sustaining, highly effective antiretroviral drugs and take them daily.
- We also take care of our needy **home care and AIDS patients** at home. Many of these patients and their families have lost their sources of income and are starving. We have already distributed hundreds of food parcels to them and there is still a need for hundreds more. A grocery package costs R300.00 (\$17.00 | £14.00).
- Our Clinic for **malnourished infants** continues to prevent starvation, **examines** the children, **advises** and **counsels** their caregivers, and provides an average of **6636 baby food meals** in a four-weeks-cycle.

Please support us with **UNRESTRICTED donations** so that we can use the money where it is most needed.

You can donate here:

- <http://bbg.org.za/donate.htm>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>

Detailed and daily updated reports **on our Corona aid work and situation** are available online in our "Corona Chronicles" (bilingual English/German) at:

<http://bbg.org.za/corona.htm>

We celebrate **Holy Mass** at Blessed Gérard's Chapel every day at 7 pm (GMT+2).

These services are always live broadcast at <https://www.facebook.com/bgcc.ngo>

CORONA: WIR HELFEN!

Neben unseren üblichen Diensten hat uns die Covid-19-Pandemie mit **außerordentlichen Herausforderungen** konfrontiert:

- Wir kümmern uns treu um die **Hochrisikogruppe** unserer **immungeschwächten und geriatrischen Hospizpatienten** und um die teilweise durch Vorerkrankungen **besonders gefährdeten Kinder unseres Kinderheims**.
- Wir stellen nach wie vor sicher, dass die 691 Patienten, die wir in unserem **AIDS-Behandlungsprogramm** lebenslang therapieren, trotz der wegen Covid-19 eingeschränkten Bewegungsfreiheit ihre lebenserhaltenden hochwirksamen antiretroviralen Medikamente zuverlässig bekommen und täglich einnehmen.
- Ebenso kümmern wir uns um unsere **bedürftigen Hauspflege- und AIDS Patienten** zu Hause. Viele dieser Patienten und ihre Familien haben keine Einkünfte mehr und leiden an Hunger. Wir haben schon hunderte von Lebensmittelpaketen an sie ausgeliefert und hunderte sind noch nötig. Ein Lebensmittelpaket kostet 16 € (17 CHF).
- Unsere **Klinik für mangel-, fehl- und unterernährte Kleinkinder und Säuglinge kämpft nach wie vor gegen Hunger**, untersucht die Kinder, berät ihre Betreuer und gibt durchschnittlich 6 636 Babynahrungsmahlzeiten in einem Vier-Wochen-Zyklus kostenlos aus.

Bitte unterstützt uns mit **frei verfügbaren (NICHT zweckgebundenen) Spenden**, damit wir das Geld jeweils dort einsetzen können, wo es gerade am nötigsten gebraucht wird.

Hier könnt Ihr spenden:

- IBAN: DE37 7215 2070 0000 0120 21 (Bruderschaft des Seligen Gerhard e.V.)
- <http://bbg.org.za/spenden.htm>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>

Ausführliche und täglich aktualisierte **Berichte über unsere Corona-Hilfstätigkeit und Situation** sind in unseren „Corona Chronicles“ (zweisprachig Englisch/Deutsch) online verfügbar bei: <http://bbg.org.za/corona.htm>

Wir feiern die **HI. Messe** täglich in der Blessed Gérard's Kapelle um 18⁰⁰ Uhr (MEZ).

Diese wird immer live übertragen auf <https://www.facebook.com/bgcc.ngo>

Gerne nehmen wir Ihre Fürbitten mit ins Gebet:

<http://bbg.org.za/fuerbitte.htm>